

# **LE MOLTE STRADE DEI MITI OVIDIANI**

**Concetta Longobardi**

**Università degli Studi di Napoli Federico II**

**APOLLO E MARSIA**

## **ERODOTO, *Storie* VII 26, 3**

οἱ δὲ ἐπεῖτε διαβάντες τὸν Ἄλυν ποταμὸν ὠμίλησαν τῇ Φρυγίῃ, δι' αὐτῆς πορευόμενοι ἀπίκοντο ἐς Κελαινάς, ἵνα πηγαὶ ἀναδιδούσι Μαιάνδρου ποταμοῦ καὶ ἑτέρου οὐκ ἐλάσσονος ἢ Μαιάνδρου, τῷ οὔνομα τυγχάνει ἐὼν Καταρρήκτης, ὃς ἐξ αὐτῆς τῆς ἀγορῆς τῆς Κελαινέων ἀνατέλλων ἐς τὸν Μαιάνδρον ἐκδιδοῖ: ἐν τῇ καὶ ὁ τοῦ Σιληνοῦ Μαρσύεω ἀσκὸς ἀνακρέμαται, τὸν ὑπὸ Φρυγῶν λόγος ἔχει ὑπὸ Ἀπόλλωνος ἐκδαρέντα ἀνακρεμασθῆναι.

**OVIDIO, *Metamorfosi* VI 382-400**

*Sic ubi nescio quis Lycia de gente virorum  
rettulit exitium, satyri reminiscitur alter,  
quem Tritoniaca Latous harundine victum  
adfecit poena. 'quid me mihi detrahis?' inquit; 385  
'a! piget, a! non est' clamabat 'tibia tanti.'  
clamanti cutis est summos direpta per artus,  
nec quicquam nisi vulnus erat; cruor undique manat,  
detectique patent nervi, trepidaeque sine ulla  
pelle micant venae; salientia viscera possis 390  
et perlucentes numerare in pectore fibras.  
illum ruricolae, silvarum numina, fauni  
et satyri fratres et tunc quoque carus Olympus  
et nymphae flerunt, et quisquis montibus illis  
lanigerosque greges armentaque bucera pavit. 395  
fertilis inmaduit madefactaque terra caducas  
concepit lacrimas ac venis perbibit imis;  
quas ubi fecit aquam, vacuas emisit in auras.  
inde petens rapidus ripis declivibus aequor  
Marsya nomen habet, Phrygiae liquidissimus amnis.*

## **ΑΠΟΛΛΟΔΟΡΟ, *Biblioteca* I 4, 2 (24)**

ἀπέκτεινε δὲ Ἀπόλλων καὶ τὸν Ὀλύμπου παῖδα Μαρσύαν. οὗτος γὰρ εὐρῶν αὐλούς, οὓς ἔρριψεν Ἀθηνᾶ διὰ τὸ τὴν ὄψιν αὐτῆς ποιεῖν ἄμορφον, ἦλθεν εἰς ἔριν περὶ μουσικῆς Ἀπόλλωνι. συνθεμένων δὲ αὐτῶν ἵνα ὁ νικήσας ὁ βούλεται διαθῆ τὸν ἠττημένον, τῆς κρίσεως γινομένης τὴν κιθάραν στρέψας ἠγωνίζετο ὁ Ἀπόλλων, καὶ ταύτῃ ποιεῖν ἐκέλευσε τὸν Μαρσύαν: τοῦ δὲ ἀδυνατοῦντος εὐρεθεὶς κρείστων ὁ Ἀπόλλων, κρεμάσας τὸν Μαρσύαν ἔκ τινος ὑπερτενοῦς πίτυος, ἐκτεμῶν τὸ δέρμα οὕτως διέφθειρεν.

## **IGINO, *Fabulae* 165**

*Minerva tibias dicitur prima ex osse cervino fecisse et ad epulum deorum cantatum venisse. Iuno et Venus cum eam irriderent, quod et caesia erat et buccas inflaret, foeda visa et in cantu irrisa in Idam silvam ad fontem venit, ibique cantans in aqua se aspexit et vidit se merito irrisam; unde tibias ibi abiicit et imprecata est, ut, quisquis eas sustulisset, gravi afficeretur supplicio. Quas Marsyas Oeagri filius pastor unus e satyris invenit, quibus assidue commeletando sonum suaviorem in dies faciebat, adeo ut Apollinem ad citharae cantum in certamen provocaret. Quo ut Apollo venit, Musas iudices sumpserunt, et cum iam Marsyas inde victor discederet, Apollo citharam versabat idemque sonus erat; quod Marsyas tibiis facere non potuit. Itaque Apollo victum Marsyan ad arborem religatum Scythae tradidit, qui cutem ei membratim separavit; reliquum corpus discipulo Olympo sepulturae tradidit, e cuius sanguine flumen Marsyas est appellatum.*



ultimo quarto del II sec. d.C.  
Collocazione: Tunisi, Museo  
del Bardo, Sala di Ulisse  
(proveniente da El Djem)



metà del IV  
sec.

Collocazione:  
Cipro, Nea  
Paphos,  
House of  
Aion

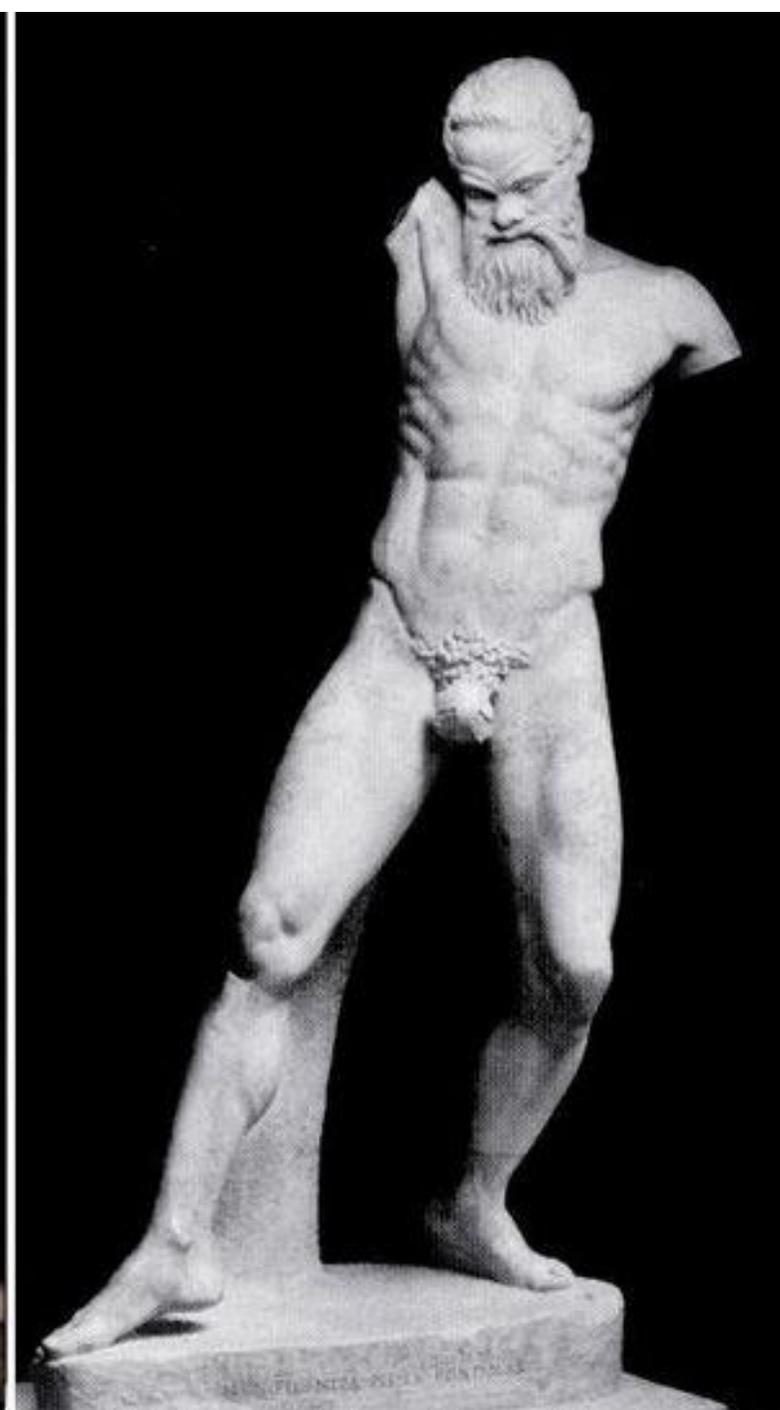


Coppa falisca, IV sec. a.C.



Datazione: 450-400 a.C.

Collocazione:  
Heidelberg, Ruprecht-  
Karls Universitat



Datazione: 134 d.C. ca.

Collocazione: Città del Vaticano, Museo Gregoriano Profano (ex Lateranense)

Pausania I 24, 1: «C'è poi una statua di Atena che batte Marsia poiché aveva raccolto il flauto, mentre la dea voleva che fosse gettato via»



Datazione: I-II sec. d.C.

Collocazione: Parigi, Louvre (già collezione Borghese)

## **DANTE ALIGHIERI, Divina Commedia, Paradiso, Canto I, vv. 13-21**

O buono Appollo, a l'ultimo lavoro  
fammi del tuo valor sì fatto vaso,  
come dimandi a dar l'amato alloro. 15

Infino a qui l'un giogo di Parnaso  
assai mi fu; ma or con amendue  
m'è uopo intrar ne l'aringo rimaso. 18

Entra nel petto mio, e spira tue  
sì come quando Marsia traesti  
de la vagina de le membra sue. 21



Titolo dell'opera: Dante invoca Apollo

Autore: Giovanni di Paolo

Datazione: 1444-1450

Collocazione: Londra, British Library, manoscritto della Divina Commedia di Dante Alighieri, Yates Thompson 36, f. 129

**GIOVE ED EUROPA**

## **IGINO, *Fabulae*, 178**

*Europa Argiopes et Agenoris filia Sidonia. Hanc Iuppiter in taurum conversus a Sidone Cretam transportavit et ex ea procreavit Minoem Sarpedonem Rhadamanthum. Huius pater Agenor suos filios misit, ut sororem reducerent aut ipsi in suum conspectum non redirent. Phoenix in Africam est profectus, ibique remansit; inde Afri Poeni sunt appellati. Cilix suo nomine Ciliciae nomen indidit. Cadmus cum erraret, Delphos devenit; ibi responsum accepit, ut a pastoribus bovem emeret, qui lunae signum in latere haberet, eumque ante se ageret; ubi decubisset, ibi fatum esse eum oppidum condere et ibi regnare. Cadmus sorte audita cum imperata perfecisset et aquam quaereret, ad fontem Castalium venit, quem draco Martis filius custodiebat. Qui cum socios Cadmi interfecisset, a Cadmo lapide est interfectus, dentesque eius Minerva monstrante sparsit et aravit, unde Spartoe sunt enati. Qui inter se pugnarunt. Ex quibus quinque superfuerunt, id est Chthonius Udaeus Hyperenor Pelorus et Echion. Ex bove autem, quem secutus fuerat, Boeotia est appellata.*

**OVIDIO, *Metamorfosi*, II 836-875; III 1-5**

**Achille Tazio, *Leucippe e Clitofonte* 1, 1**



Mosaico proveniente da Castellammare di Stabia (I d.C.)



175-225 d.C.

Collocazione:  
Arles, Musée  
de L'Arles  
Antique

Parigi, Bibliothèque  
Nationale,  
manoscritto di una  
traduzione francese  
delle Metamorfosi  
di Ovidio, Ms.  
français 137, f. 27v  
(XV sec.)



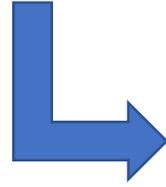
## **Fulgenzio, *Mythologiarum libri I 20***

### ***De Ganimede***

et raptum Ganimedem aquila non uere uolucris, sed bellica praeda. Iuppiter enim, ut Anacreon antiquissimus auctor scripsit, dum adversus Titanas, id est Titani filios qui frater Saturni fuerat, bellum adsumeret et sacrificium caelo fecisset, in uictoriae auspiciam aquilae sibi adesse prosperum uidit uolatum. Pro quo tam felici omine, praesertim quia et uictoria consecuta est, in signis bellicis sibi aquilam auream fecit tutelaeque suae uirtuti dedicauit, unde et apud Romanos huiusmodi signa tracta sunt. Ganimedem uero bellando his signis praeuentibus rapuit, sicut Europam in tauro rapuisse fertur, id est in navem tauri picturam habentem, et Isidem in vacca, similiter in navem huiusce picturae. Denique ut hoc certius esse cognoscas, nauigium Isidis Aegyptus colit.

# Piramo e Tisbe

LIBRO QUARTO, vv. 55-166

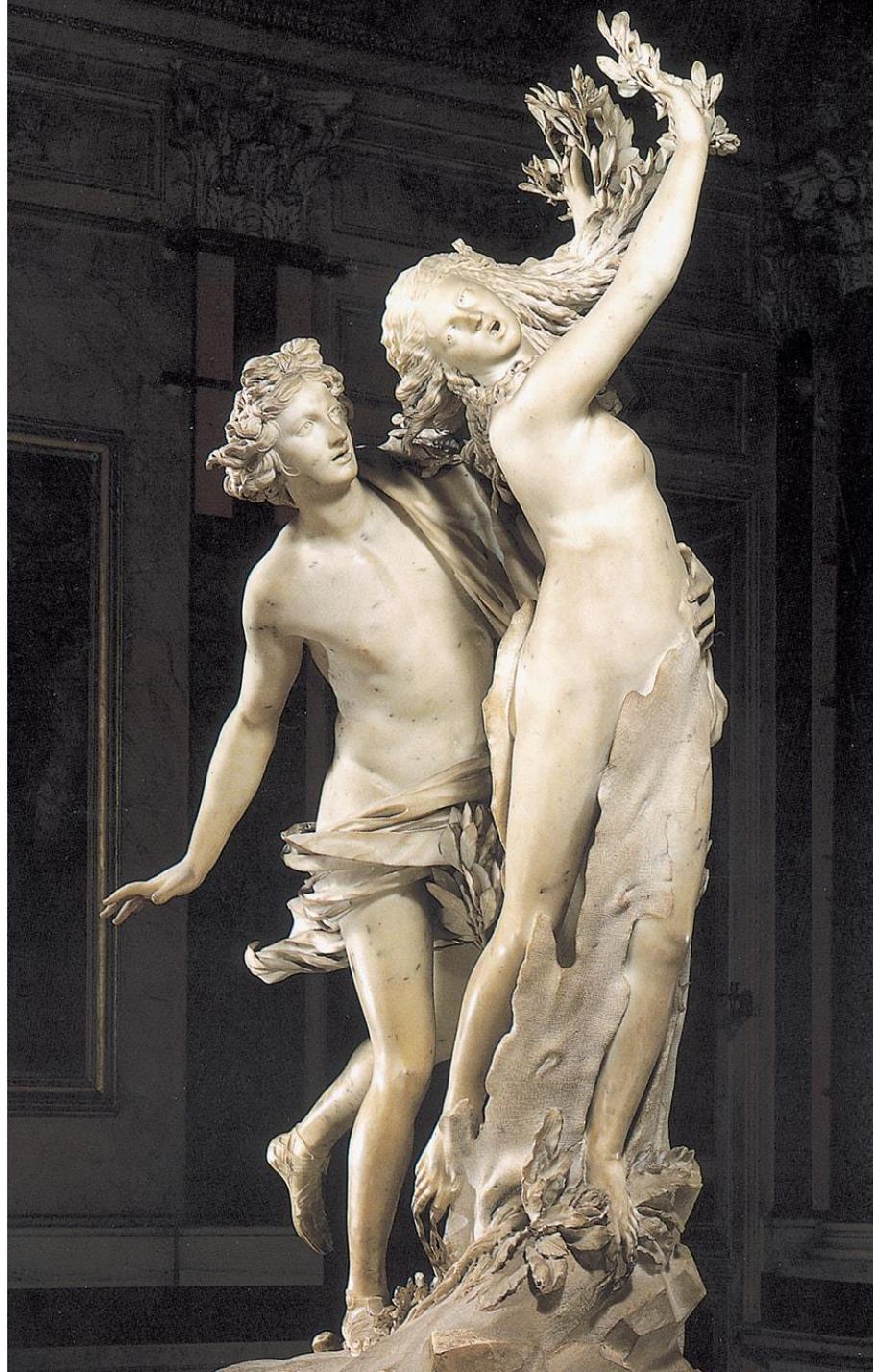


- *Decameron*, quinta novella della settima giornata
- Dante, canto XXVII del *Purgatorio*
- Shakespeare (*Romeo e Giulietta*; *Sogno di una notte di mezza estate*)

**- DEUCALIONE E PIRRA (*met.* 1, 240-415):**

il diluvio e la nascita del mondo

**- APOLLO E DAFNE (*met.* 1, 452-567)**



Gian Lorenzo Bernini,  
*Apollo e Dafne*, 1622-25.  
Marmo, altezza 2,43 m.  
Roma, Galleria Borghese.

- Orfeo ed Euridice (*met. 10, 1-77*)

«Insomma ci vuole un mito. Ci vogliono miti, universali fantastici, per esprimere a fondo e indimenticabilmente quest'esperienza che è il mio posto nel mondo».

- Lettera di Cesare Pavese a Fernanda Pivano (giugno 1942)

## ***L'inconsolabile Orfeo di Pavese***

*Il sesso, l'ebbrezza e il sangue richiamarono sempre il mondo sotterraneo e promisero a più d'uno beatitudini ctonie. Ma il tracio Orfeo, cantore, viandante nell'Ade e vittima lacerata come lo stesso Dionisio, valse di più. (Parlano Orfeo e Bacca).*

Orfeo: E' andata così. Salivamo il sentiero tra il bosco delle ombre. Erano già lontani Cocito, lo Stige, la barca, i lamenti. S'intravedeva sulle foglie il barlume del cielo. Mi sentivo alle spalle il fruscio del suo passo. Ma io ero ancora laggiù e avevo addosso quel freddo. Pensavo che un giorno avrei dovuto tornarci, che ciò ch'è stato sarà ancora. Pensavo alla vita con lei, com'era prima; che un'altra volta sarebbe finita. Ciò ch'è stato sarà. Pensavo a quel gelo, a quel vuoto che avevo traversato e che lei si portava nelle ossa, nel midollo, nel sangue. Valeva la pena di rivivere ancora? Ci pensai, e intravvidi il barlume del giorno. Allora dissi "Sia finita" e mi voltai. Euridice scomparve come si spegne una candela. Sentii soltanto un cigolio, come d'un topo che si salva.

Bacca: Strane parole, Orfeo. Quasi non posso crederci. Qui si diceva ch'eri caro agli dèi e alle muse. Molte di noi ti seguono perché ti fanno innamorato e infelice. Eri tanto innamorato che – solo tra gli uomini – hai varcato le porte del nulla. No, non ci credo, Orfeo. Non è stata tua colpa se il destino ti ha tradito.

Orfeo: Che c'entra il destino. Il mio destino non tradisce. Ridicolo che dopo quel viaggio, dopo aver visto in faccia il nulla, io mi voltassi per errore o per capriccio.

Bacca: Qui si dice che fu per amore.

Orfeo: Non si ama chi è morto.

Bacca: Eppure hai pianto per monti e colline – l'hai cercata e chiamata – sei disceso nell'Ade. Questo cos'era?

Orfeo: Tu dici che sei come un uomo. Sappi dunque che un uomo non sa che farsi della morte. L'Euridice che ho pianto era una stagione della vita. Io cercavo ben altro laggiù che il suo amore. Cercavo un passato che Euridice non sa. L'ho capito tra i morti mentre cantavo il mio canto. Ho visto le ombre irrigidirsi e guardar vuoto, i lamenti cessare, Persefone nascondersi il volto, lo stesso tenebroso-impassibile, Ade, protendersi come un mortale e ascoltare. Ho capito che i morti non sono più nulla.

Bacca: Il dolore ti ha stravolto, Orfeo. Chi non rivorrebbe il passato? Euridice era quasi rinata.

Orfeo: Per poi morire un'altra volta, Bacca. Per portarsi nel sangue l'orrore dell'Ade e tremare con me giorno e notte. Tu non sai cos'è il nulla.

Bacca: E così tu che cantando avevi riavuto il passato, l'hai respinto e distrutto. No, non ci posso credere.

Orfeo: Capiscimi, Bacca. Fu un vero passato soltanto nel canto. L'Ade vide se stesso soltanto ascoltandomi. Già salendo il sentiero quel passato svaniva, si faceva ricordo, sapeva di morte. Quando mi giunse il primo barlume di cielo, trasalii come un ragazzo, felice e incredulo, trasalii per me solo, per il mondo dei vivi. La stagione che avevo cercato era là in quel barlume. Non m'importò nulla di lei che mi seguiva. Il mio passato fu il chiarore, fu il canto e il mattino. E mi voltai.

Bacca: Come hai potuto rassegnarti, Orfeo? Chi ti ha visto al ritorno facevi paura. Euridice era stata per te un'esistenza.

Orfeo: Sciocchezze. Euridice morendo divenne altra cosa. Quell'Orfeo che discese nell'Ade, non era più sposo né vedovo. Il mio pianto d'allora fu come i pianti che si fanno da ragazzo e si sorride a ricordarli. La stagione è passata. Io cercavo, piangendo, non più lei ma me stesso. Un destino, se vuoi. Mi ascoltavo.

La metamorfosi nei film di fantascienza: Venom

[https://www.youtube.com/watch?v=DQXYu\\_jOjYg](https://www.youtube.com/watch?v=DQXYu_jOjYg)